

RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen



Nr. 368

Juni 2021

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,



in den letzten Wochen ist das Thema Gemeindeverbindungsstraße Donaumünster Pfaffenhofen zum wiederholten Mal sehr emotional hochgekommen. Vor allem eine Initiative aus Donaumünster hat hier einen für meine Begriffe doch sehr unfairen Angriff auf meine Person gestartet, der vom eigentlich Sachthema

anscheinend ablenken wollte. Ich bin sehr froh, dass wir in unserer Gemeinde, trotz aller verständlicher Emotionen die unterschiedlichen Meinungen sehr sachbezogen und ohne persönliche Angriffe austauschen dürfen. Ein hohes Gut, das wir uns bewahren sollten.

Über die Notwendigkeit eines Ausbaues und auch die Notwendigkeit, hier einen straßenbegleitenden Rad- und Gehweg mit anzulegen, ist sich die Mehrheit unserer Bevölkerung und unseres Gemeinderates einig. Der Zustand der Straße ist extrem schlecht. Das liegt nicht am unterlassenen Unterhalt. Unser Bauhof ist monatlich an der Straße tätig, um die Bankette wieder aufzufüllen, oder Schlaglöcher zu reparieren.

Aufgrund der geringen Breite der bestehenden Straße und des Verkehrs fahren sich die Bankette natürlich immer wieder schnell aus und müssen fortlaufend gerichtet werden.

In Pfaffenhofen ist die Flurneuordnung weitestgehend abgeschlossen und soll baldmöglichst rechtskräftig zugeteilt werden. Dazu ist es aber notwendig, dass die Gemeinde, wie bereits 2011 beschlossen, das erste ca. 650m lange Straßenstück ab der Einmündung der Kreisstraße DLG 23 neu baut. Dieses Straßenstück macht die Einmündung sicherer, da sie von der Pilzackerbrücke weg zukünftig im geraden und übersichtlichen Streckenabschnitt der DLG 23 einmündet. Außerdem rückt sie dann vom Gewässer und dem bestehenden Gehölz ab, was hier der Natur sehr zugute kommt. Für die Landwirte können dann, wie vorgesehen, gut bewirtschaftbare, rechteckige Felder geschaffen werden. Mit dem Abschluss der Flurneuordnung wird dann auch der straßenbegleitende Wirtschaftsweg, der auch als Rad- und Gehweg für die vielen Radfahrer und Fußgänger mit 90% Förderung durch die Flurneuordnung bis zur Haidenau errichtet werden.

Unser Gemeinderat hat sich mehrheitlich für die Abkoppelung und zeitnahe Umsetzung dieses

Straßenstücks ausgesprochen. Gemeinsam mit dem Landkreis Dillingen möchten wir deshalb baldmöglichst diese Maßnahme umsetzen.

Wie Sie bereits aus der Presse erfahren haben, war auf Initiative von Herrn Fabian Mehring die Kultusstaatssekretärin Anna Stolz in unserer Gemeinde. Gemeinsam mit unseren Landtagsabgeordneten Herrn Georg Winter und Herrn Hans Häußler hat sie sich über unsere Initiativen für das jüdische Erbe und den Lernort Buttenwiesen ein persönliches Bild gemacht. Sie war sehr angetan von den Örtlichkeiten und den gemeindlichen Initiativen und versprach, bei weiten Vorhaben tatkräftig mithelfen zu wollen. Sehr dankbar waren wir, dass die Gemeinde von der CSU und der FW Fraktion jeweils 50.000€ für diese Zwecke erhalten hat. Das ist nicht selbstverständlich, umso größer ist unsere Freude, für diese finanzielle Unterstützung.

Das passt auch gut zum Jubiläumsjahr 1700 Jahre Juden in Deutschland, zu dem wir vier Themensonntage gestaltet haben. Ich würde mich sehr freuen, wenn Sie sich darüber auf unserer Webseite oder auch den jeweiligen Flyern informieren und den Veranstaltungen auch beiwohnen könnten. Dies sind ganz wichtige Meilensteine in unserer Entwicklung und im gemeinsamen Miteinander in unserer Gemeinde Buttenwiesen. Danke allen, die hier ihren Teil dazu beitragen.

Bleiben Sie gesund!

Ihr
Hans Kaltner
1. Bürgermeister



Standesamtliche Nachrichten

Geburten:

Stella Kink, Buttenwiesen
Marie Anna Mayr, Frauenstetten
Ellen Miller, Pfaffenhofen

*DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT
ALLEN NEUEN ERDENBÜRGERN,
BRAUTPAAREN UND JUBILAREN
FREUDE, GESUNDHEIT, GLÜCK
UND GOTTES SEGEN*

Jubilare des Monats:

80. Geburtstag: Elisabeth Nothofer, Lauterbach
80. Geburtstag: Karl Knapp, Unterthürheim
80. Geburtstag: Ottilia Pechinger, Frauenstetten
80. Geburtstag: Otto Scherer, Unterthürheim
85. Geburtstag: Johann Achner, Buttenwiesen
85. Geburtstag: Johann Gentner, Unterthürheim
90. Geburtstag: Magdalina Mayr, Lauterbach



Aus Gemeinderat und Verwaltung

Sitzungstermine

Am Montag, den 14. Juni 2021 findet um 19:00 Uhr im **Sitzungssaal Rathaus Buttenwiesen** die 7. Gemeinderatsitzung im Jahr 2021 statt. Es ist die 16. Sitzung des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 26.

Die jeweilige Tagesordnung sowie der Ort der Sitzungen ist im Ratsinformationssystem der Gemeinde Buttenwiesen unter: <https://ris.komuna.net/buttenwiesen> einzusehen.

Aufhebung der Nichtöffentlichkeit von Gemeinderatsbeschlüssen

[Für folgende Tagesordnungspunkte aus der Sitzung des Gemeinderats vom 26.04.2021 wird die Nichtöffentlichkeit aufgehoben:](#)

TOP NÖ 8: Auftragsvergabe Sanitärarbeiten Riedblickhalle Buttenwiesen

Der Gemeinderat beschließt dem günstigsten Bieter der Firma Schnepf, 86660 Tapfheim den Auftrag für die Sanierung der Riedblickhalle (Gewerk Sanitärarbeiten) zu vergeben.

TOP NÖ 9: Erschließung des Baugebiets Wortelstetten Süd II (Am Holzberg); Auftragsvergabe für die Straßenbeleuchtung.

Der Gemeinderat nimmt den Vorschlag zur Straßenbeleuchtung des Baugebiets „Am Holzberg“ zur Kenntnis und beschließt die Beauftragung der Straßenbeleuchtung auf Grundlage des vom LEW Verteilnetz GmbH, 86136 Augsburg erstellten Angebots zu vergeben.

TOP NÖ 9.1: Erschließung des Baugebiets Wortelstetten Süd II (Am Holzberg); Auftragsvergabe für die Fernwärmeversorgung

Der Gemeinderat beschließt die Erschließung des Neubaugebietes „Am Holzberg“ in Wortelstetten mit der Einmalzahlung von 15.500,00€ (netto) je Hausanschluss zu finanzieren.

TOP NÖ 10: Regenerierung Tiefbrunnen Lauterbach - Auftragsvergabe

Der Gemeinderat beschließt dem günstigsten Bieter der Firma Keller & Hahn, 91610 Insinggen den Auftrag zur Regenerierung des Tiefbrunnen Lauterbachs zu vergeben.

TOP NÖ 12: Spende an den Tierschutzverein für den Landkreis Dillingen e.V.

Die Gemeinde Buttenwiesen lässt dem Tierschutzverein eine jährliche Spende in Höhe von 1.196 € (0,20 €/Einwohner) zu kommen und beteiligt sich damit an den Pflegekosten der Fundtiere im Gemeindebereich Buttenwiesen.

[Für folgende Tagesordnungspunkte aus der Sitzung des Gemeinderats vom 17.05.2021 wird die Nichtöffentlichkeit aufgehoben:](#)

TOP NÖ 4: Bauanträge – Beschluss gemeindliches Einvernehmen – BV 2021/43

Der Gemeinderat erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Bauvorhaben „Neubau einer landw. Lagerhalle“ auf dem Grundstück Fl.Nr. 99 der Gemarkung Frauenstetten, Am Zusamtal 12, Frauenstetten.

TOP NÖ 5: Bauanträge – Beschluss gemeindliches Einvernehmen – BV 2021/42

Der Gemeinderat erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Bauvorhaben „Neubau eines Einfamilienhauses mit einer Doppelgarage“ auf dem Grundstück Fl.Nr. 51 der Gemarkung Unterthürheim, Herrenberg 35, Unterthürheim.

TOP NÖ 6: Ausbau der OD Buttenwiesen BA I – Straßenbauarbeiten – Ermächtigung des 1. Bürgermeisters zur Auftragserteilung

Geflügelpest: Aktuelle Informationen

Aufhebung der präventiven Stallpflicht sowie des Verbotes von Geflügelmärkten und -schauen Das aktuelle Geflügelpestgeschehen bei Wildvögeln in Bayern ist in den letzten Wochen rückläufig. Auf Grundlage der aktuellen Risikobewertung des Bayerischen Landesamts für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL) ist eine bayernweite präventive Stallpflicht zum Schutz vor der Geflügelpest (HPAI) – auch Vogelgrippe genannt – nicht mehr erforderlich.

Der Landkreis Dillingen a.d.Donau hat daher mit Allgemeinverfügung vom 04.05.2021 die Aufstallungspflicht für Haus- und Nutzgeflügel in HPAI-Risikogebieten sowie das landkreisweite Verbot von Geflügelmärkten, -ausstellungen und -schauen aufgehoben. Allerdings gelten weiterhin die erhöhten Biosicherheitsmaßnahmen auch in Kleinbetrieben.

Um eine erneute größere Ausbreitung der Geflügelpest

Der Gemeinderat bevollmächtigt den 1. Bürgermeister Hans Kaltner, nach Auswertung der Angebote für die Straßenbauarbeiten dem jeweils wirtschaftlichsten Bieter den Zuschlag zu erteilen.

TOP NÖ 6.1: OD Buttenwiesen – Kanalbau, Los 1 – Auftragsvergabe Erneuerung Hausanschlüsse

Der Gemeinderat beschließt der Firma Miller Alois Erdbau und Abbruch GmbH aus 89434 Blindheim den Auftrag für den Kanalbau, Los 1 – Erneuerung Hausanschlüsse zu erteilen.

TOP NÖ 6.2: OD Buttenwiesen Los 2 – Auftragsvergabe Grabenlose Sanierung

Der Gemeinderat beschließt der Firma Swietelsky-Faber GmbH Kanalsanierung aus Freilassing den Auftrag für den Kanalbau, Los 2 – Grabenlose Sanierung zu erteilen.

TOP NÖ 7: Kapellenstraße mit Einbindung Geistbergstraße bis Anschluss Hauptstraße – Auftragsvergabe Fahrbahnerneuerung

Der Gemeinderat beschließt, der Firma Thannhauser, Straßen- und Tiefbau GmbH aus 86742 Fremdingen, den Auftrag zur Fahrbahnerneuerung in der Kapellenstraße mit Einbindung Geistbergstraße bis Anschluss Hauptstraße zu erteilen.

TOP NÖ 8: Mehrkosten zum Umbau und Sanierung historisches Rathaus

Der Gemeinderat beschließt, die Ergänzungsmaßnahmen, die im Zuge der fortlaufenden Bautätigkeiten notwendig werden/wurden.

Der Gemeinderat beschließt, die Neugestaltung des Foyers die im Zuge der fortlaufenden Bautätigkeiten ausgeführt werden könnten. Vorausgesetzt diese Maßnahme wird bezuschusst.

TOP NÖ 10: OD Pfaffenhofen – Sanierung Wasserleitungen und Kanal

Der Gemeinderat beschließt die Planungen für die Sanierung der Wasserleitung und des Kanales weiter zu verfolgen und an das günstigste Ingenieurbüro zu vergeben.

in der Wildvogelpopulation rasch zu erkennen, führt Bayern das bestehende Wildvogelmonitoring intensiv weiter und beobachtet die Situation genau. Eine Ansteckung des Menschen mit dem Erreger über infizierte Vögel oder deren Ausscheidungen ist in Deutschland bislang nicht bekannt geworden.

Enger Kontakt zu krankem oder verendetem Geflügel sollte dennoch vermieden und tot aufgefundene Wildvögel sollten nicht berührt oder bewegt werden.

Weitere Informationen zur Geflügelpest in Bayern sind auf der Homepage des Bayerischen Landesamts für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (www.lgl.bayern.de) unter dem Stichwort "Geflügelpest" verfügbar.

Die Allgemeinverfügung des Landratsamtes vom 04.05.2021 ist auf der Homepage des Landratsamtes unter der Rubrik „Amtsblatt“ veröffentlicht. (PM Hurler LRA DLG)

Zeitpunkt der Unanfechtbarkeit des Beschlusses über die vereinfachte Umlegung „Kapellenstraße und Geistbergstraße“ - Gemarkung Buttenwiesen, Gemeinde Buttenwiesen

Bekanntmachung des Amtes für Digitalisierung, Breitband und Vermessung Dillingen a.d.Donau vom 18. Mai 2020

Gemäß § 83 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), in der jeweils geltenden Fassung, gibt das Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung Dillingen a.d.Donau, Königstraße 15, 89407 Dillingen, bekannt, dass der Beschluss zur vereinfachten Umlegung „Kapellenstraße und Geistbergstraße“ am **17. Mai 2021** unanfechtbar geworden ist.

Mit dieser Bekanntmachung wird gemäß § 83 Abs. 2 BauGB der bisherige Rechtszustand durch den im Beschluss über die vereinfachte Umlegung vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der Eigentümer in die neuen Grenzen ein.

Die im Beschluss über die vereinfachte Umlegung festgesetzten Geldleistungen sind nunmehr zur Zahlung fällig. Die Gemeinde Buttenwiesen ist Gläubigerin und Schuldnerin der Geldleistungen und wird die Abwicklung der Zahlungen gesondert regeln.

Das Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung Dillingen a.d.Donau wird die Berichtigung des Grundbuchs veranlassen und die Berichtigung des Liegenschaftskatasters durchführen.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Festsetzung des Zeitpunkts der Unanfechtbarkeit des Beschlusses über die vereinfachte Umlegung kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung Dillingen a.d.Donau, Königstraße 15, 89407 Dillingen schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen Form einzulegen. Sollte über den Widerspruch ohne zureichenden Grund in angemessener Frist sachlich nicht entschieden werden, kann Antrag auf gerichtliche Entscheidung gestellt werden. Der Antrag ist beim Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung Dillingen a.d.Donau, Königstraße 15, 89407 Dillingen schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen Form einzureichen. Über den Antrag entscheidet das Landgericht Augsburg - Kammer für Baulandsachen, Am Alten Einlaß 1, 86150 Augsburg.

Der Antrag auf gerichtliche Entscheidung kann nicht vor Ablauf von drei Monaten seit der Einlegung des Widerspruchs gestellt werden, außer wenn wegen besonderer Umstände des Falls eine kürzere Frist geboten ist. Der Antrag muss den Verwaltungsakt bezeichnen, gegen den er sich richtet. Er soll die Erklärung, inwieweit der Verwaltungsakt angefochten wird, und einen bestimmten Antrag enthalten. Er soll die Gründe sowie die Tatsachen und Beweismittel angeben, die zur Rechtfertigung des Antrags dienen. (Thomas Wagner VD)

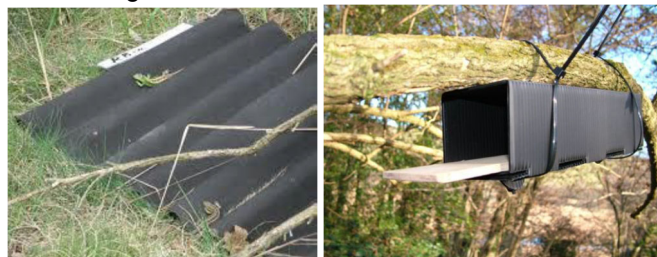
Ortsumfahrung Lauterbach – Faunistische Untersuchung

Für den Bereich der möglichen Trassen der Ortsumfahrung Lauterbach findet dieses Jahr von Ende Januar bis Anfang September eine faunistische Kartierung, eine spezielle artenschutzrechtliche Prüfung (SAP) und eine FFH-Verträglichkeitsprüfung statt. Seit Beginn des Jahres 2008 müssen in Folge einer Novelle des Bundesnaturschutzgesetzes (BNatSchG) die artenschutzrechtlichen Belange bei genehmigungspflichtigen Eingriffen, Planungs- und Zulassungsverfahren noch strenger als bisher berücksichtigt werden.

In mehreren zeitlich getakteten Begehungen wird eine potenzielle Betroffenheit für die Artengruppen Amphibien, Reptilien, Vögel, Fledermäuse und die Haselmaus ermittelt, die durch Baumaßnahmen im Rahmen der Ortsumfahrung Lauterbach entstehen könnten.

Zur Ermittlung der Population wurden an 4 Stellen an der alten Bahnlinie je 5 künstliche Verstecke (Bitumen-Wellpappe: siehe Foto) ausgebracht. Diese erwärmen sich sehr schnell und werden daher von Reptilien sehr gut als Ersatz-Verstecke angenommen. Sie werden regelmäßig hochgehoben und geschaut, ob sich Tiere versteckt haben. Ende August werden die Verstecke wieder entfernt. Für die Haselmaus wurden sog. Niströhren ausgebracht, an 5 Stellen, jeweils 5-10 Stück. Die "Tubes" wurden mit Kabelbinder ins Gebüsch gehängt, und verbleiben dort ebenfalls bis Ende August. Die Verstecke werden vermutlich von aufmerksamen Spaziergängern entdeckt. Bitte entfernen Sie keines dieser für die Untersuchung

sehr wichtigen Installationen. In der Regel dürften die Aufstellungsorte niemanden stören.



Die Untersuchung wird von der Arbeitsgemeinschaft für Landschaftsökologie Schwaben, Herrn Richard Engelschall, Austr.10 in 86492 Egling a.d.Paar durchgeführt und Ende November wird der fertige Endbericht erwartet.

Bundestagswahl am Sonntag, 26. September 2021 - Wahlhelfer gesucht



Für die Bundestagswahl am Sonntag, den 26. September 2021, benötigt die Gemeindeverwaltung wieder freiwillige Wahlhelfer zur Abwicklung der Stimmabgabe in den 7 Wahllokalen und zur Auszählung der Stimmen.

Auf Grund der zu erwartenden hohen Anzahl von Briefwählern beabsichtigen wir, für die Bundestagswahl, die bestehenden Briefwahlvorstände personell aufzustocken und bitten alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, sich bei der Gemeindeverwaltung im Rathaus zu melden.

Ansprechpartner ist Frau Schlicker (Tel.: 08274/9999-12, E-Mail: lisa.schlicker@buttenwiesen.de).

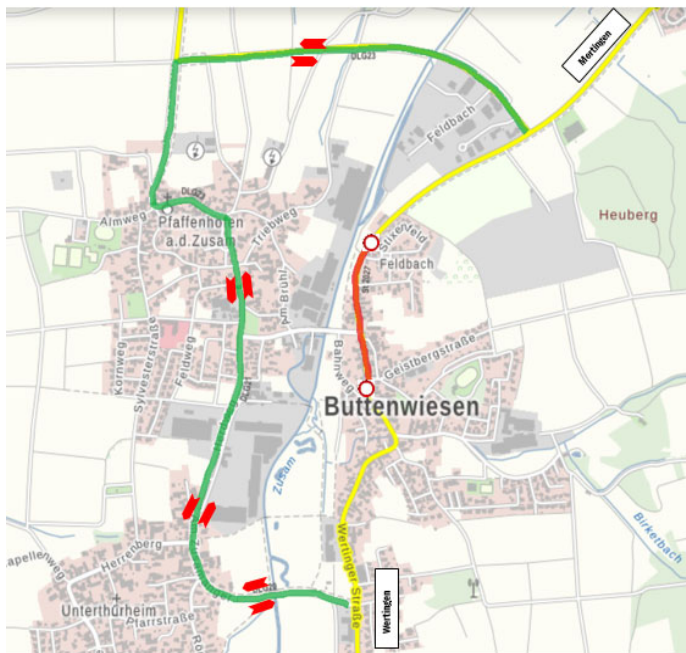
Baubeginn im Baugebiet „Am Apfelgarten“ in Oberthürheim

Seit kurzem stehen die ersten beiden Baukräne im neuen Baugebiet in Oberthürheim und auf weiteren Grundstücken sind bereits die Schnurgerüste zu sehen.



Wichtige Informationen! Änderung Umleitung! Sperrung der Haupt- und Donauwörther Straße in Buttenwiesen

Liebe Bürgerinnen und Bürger, wegen der Baumaßnahme „Ausbau der Ortsdurchfahrt Buttenwiesen“ (Bauabschnitt 1) wird die Staatsstraße 2027 in Buttenwiesen ab Höhe Hauptstraße 9 (Gemeinschaftspraxis Buttenwiesen) bis einschließlich Einmündungsbereich Donauwörther Straße / Stixenfeld Montag, 26. April 2021, 08:00 Uhr, voraussichtlich bis Ende November 2021, für den gesamten Verkehr gesperrt. Die Arbeiten beginnen am nördlichen Baustellenbereich auf Höhe Baugebiet Stixenfeld in Richtung Ortskern Buttenwiesen und erfolgen abschnittsweise. Die erforderlichen Sperrungen werden dem jeweiligen Bauabschnitt angepasst.



Die Zufahrt bis zur Baustelle ist frei. Die Umleitung erfolgt über Unterthürheim – Pfaffenhofen bzw. in umgekehrter Richtung und ist ausgeschildert. Die Anfahrt aus den

Stixenfeld ist baustellenabhängig und über den Rodelweg immer möglich.

Wegen Straßenbaumaßnahmen muss die AVV-Regionalbuslinie 405 ab dem 26. April 2021 in Buttenwiesen bis auf Weiteres umgeleitet werden. Die Haltestelle Buttenwiesen, Abzweigung Pfaffenhofen in Fahrtrichtung Wertingen (Steig E) kann nicht bedient werden. Ersatzweise halten die Busse am Steig C in der Pfaffenhofener Straße. (s. Plan). In Fahrtrichtung Mertingen kann der normale Steig (A) angefahren werden. Bitte weichen Sie in Fahrtrichtung Wertingen auf den Steig C aus.

Aktuelle Fahrplanauskünfte finden die Fahrgäste im Internet unter www.avv-augsburg.de

Die Schulbushaltestelle in Buttenwiesen in der St.-Leonhard-Straße kann während der gesamten Maßnahme bedient werden. Der Schulbus fährt auf diese Weise bis Ende dieses Jahres.



Jüdisches Erbe entdecken – Vier Orte – vier Themen – vier Sonntage

Jüdischer und christlicher Friedhof in unmittelbarer Nachbarschaft? Mitten im Dorf? Direkt neben Synagoge und Mikwe? Wenige Meter von der Kirche entfernt? Gibt es das?



Ja – in der Gemeinde Buttenwiesen gab und gibt es das. Wir laden Sie ein, die Spuren des jüdischen Lebens in Buttenwiesen zu entdecken. Wir laden Sie zu Themenführungen, Besichtigungen, Ausstellungen, Podiumsgesprächen, Vorträgen, Konzerten und Filmvor-

führungen ein. Wir laden Sie dazu ein, über jüdisches Leben in Deutschland in Vergangenheit und Gegenwart ins Gespräch zu kommen.

Programm für den ersten Themensonntag, 30.05.2021:

Ganztägig:

„Platz für das Thema“ – Ausstellungsinstitution auf dem Louis-Lamm-Platz zum Thema „370 Jahre jüdisches Leben in Buttenwiesen“. **Individuelle Führungen - ein Guide, eine Haushaltsgemeinschaft - können je nach Verfügbarkeit auch am Info-Point vor Ort oder telefonisch vereinbart werden.**

11:00 – 15:00 Uhr Info-Point auf dem Louis-Lamm-Platz
Sofern möglich Öffnung von Mikwe und jüdischem Friedhof – individuelle Besichtigungsmöglichkeit;
individuelle Führungen (ein Guide, eine Haushaltsgemeinschaft nach namentlicher, formloser Meldung über das Kontaktformular der Website)

16:00 – 18:00 Uhr – Live aus dem Zehentstadel in Pfaffenhofen – „Zeit für das Thema“:

– Begrüßung durch den ersten Bürgermeister der Gemeinde Buttenwiesen, Herrn Hans Kaltner (Live)

– Premiere des Kurzdokumentarfilms „370 Jahre jüdisches Leben in Buttenwiesen“ von Daniel Reichenberger und Johannes Haider

– „Jüdisches Leben in Buttenwiesen – Vielfalt leben“

– Vorstellung des Projekts: Interview mit Bernhard Hof, Beauftragtem der Gemeinde Buttenwiesen für jüdisches Erbe und Erinnerungskultur, durch Redakteurinnen der Schülerzeitung „Echo“ des Gymnasiums Wertingen

– „Versteckte Spuren aus 370 Jahren jüdischem Leben in Buttenwiesen“ Führung mit Dr. Johannes Mordstein

– 700 Jahre jüdisches Leben in Schwaben (Live):

Dr. Johannes Mordstein fragt Dr. Claudia Ried und Dr. Peter Fassl: Experten beantworten Fragen aus dem Publikum – Fragen aus dem Chat

Sofern zulässig, können in begrenztem Umfang Besucher teilnehmen. Einlass ab 15:30 Uhr; letzter Einlass 15:55 Uhr (**Namentliche Reservierung erforderlich**)

Freitag, 25.6. 2021 Auftakt

19:30 Uhr - Konzert

"A schein Lidele"

osteuropäische und jiddisch-chassidische Lieder und Geschichten
Vokalensemble
Peu à Peu

Zehentstadel - Reservierung erforderlich - Restplätze werden am Einlass vergeben



Programm für den zweiten Themensonntag, 27.06.21:

13:30 Uhr Begrüßung, Öffnung von Mikwe, Synagoge und Jüdischem Friedhof (bis 16:00)

14:00- 14:30 Uhr Themenführungen: Die ehemalige Synagoge in Buttenwiesen (zwei parallele Führungen)

1. Treffpunkt: Louis-Lamm-Platz für 27Juni-1-A

2. Treffpunkt: jüdisches Ensemble vor der Mikwe 27Juni-1-B (**Reservierung jeweils erforderlich – vorhandene Restplätze werden vor Ort vergeben**)

>> Kinderführung mit Kulturreferent Johannes Baur

(**Reservierung empfohlen - Restplätze werden vor Ort vergeben**)

Ab 14:00 Uhr

Premiere Dokumentarfilm „Ein herrlicher Tempel - die ehemalige Synagoge in Buttenwiesen“ Dauer ca. 15 Minuten. Vorstellungsbeginn jeweils zur vollen und zur halben Stunde bis 15:30 Uhr, nach Bedarf auch später (Filmraum in der ehemaligen Synagoge)

Ab 13:45 Uhr „Raum für das Thema“ in der ehemaligen Synagoge (Öffnungszeit bis 16:00 Uhr)

15:00 - 15:30 Uhr Themenführungen: Die ehemalige Synagoge in Buttenwiesen (zwei parallele Führungen)

1. Treffpunkt: Louis-Lamm-Platz für 27Juni-1-A

2. Treffpunkt: jüdisches Ensemble vor der Mikwe 27Juni-1-B (**Reservierung jeweils erforderlich – vorhandene Restplätze werden vor Ort vergeben**)

ab 15:00 Uhr Zehentstadel: Kaffee und Gebäck

16:30 - 18:00 Uhr „Künftig wieder ein lebendiges Zentrum der Gemeinde? - Entwicklungsperspektiven des jüdischen Ensembles“- Informationen, Podiumsgespräch und Fragen aus dem Publikum mit Bürgermeister Hans Kaltner, Bauforschung (Herr Lorenz), Machbarkeitsstudie (Professor Geisenhof), Erfahrungsberichte von anderen Orten: Synagoge Fellheim, Herr Herrmann; Synagoge Bopfinger-Oberdorf, Stadtarchivarin Fuchs; Erinnerungsort Wolftrathausen-Waldram, Dr. Sybille Krafft

Moderation Bernhard Hof

(**Reservierung empfohlen - Restplätze werden vor Ort vergeben**)

Reservierungen zu den Veranstaltungen bitte unter:

<https://www.lernort-buttewiesen.de/start/kontakt/>

oder bernhard.hof@buttenwiesen.de Tel. 08274 9999-43

Für mögliche kurzfristige Änderungen aufgrund der aktuellen Corona-Situation beachten Sie bitte die Tagespresse und die Bekanntmachungen der Gemeinde.

Aktuelle Baumaßnahmen der Gemeinde

Ortsdurchfahrt Oberthürheim

Der Einbau des Kanals an der Ortsdurchfahrt Oberthürheim ist im Gange. Es ist bereits die Hälfte des ersten Bauabschnitts von Ortsanfang bis Ortsmitte am neuen Dorfplatz geschafft. Aufgrund des sehr starken Regens während der gesamten Bauphase war die Straße fast nicht mehr befahrbar. Um Abhilfe zu schaffen und den direkten Anwohnern die Zufahrt zu ihren Grundstücken zu ermöglichen, wurde der Schlammige Teil vom Bagger abgezogen und mit trockenem Material aufgefüllt und verdichtet. Mitte Juni beginnen die Kanalarbeiten im nächsten Bauabschnitt bis zum Bürgerhaus.

Wegen der starken Beanspruchung der Bankette beim Begegnungsverkehr im Bereich des Zieglerwegs wurden diese aufgeschottert und verdichtet.



Urnenwände in den gemeindlichen Friedhöfen

Bei der Friedhofsverwaltung sind vermehrt Beschwerden eingegangen, wonach der Platz vor den Urnenwänden zunehmend zum Abstellen von Blumen, Gestecken, Grablichtern usw. genutzt wird. Die Gemeinde respektiert und befürwortet, dass Friedhofsbesucher den Verstorbenen durch Blumen und sonstigen Grabschmuck ein Andenken bewahren möchten. Es entspricht auch der Würde unserer Friedhöfe, dass die Grabstellen entsprechend gestaltet und gepflegt werden. Die Dekoration hat sich dabei jedoch auf die konkrete Grabstelle bzw. Urnennische zu beschränken.

Es steht jedem Besitzer einer Urnennische frei, Halterungen an der Abdeckplatte zu befestigen, um dort Blumen, Gestecke, Grablichter und Ähnliches anzubringen.

Der allgemein zugängliche Raum vor den Urnenwänden ist jedoch nicht für die Ablage von Grabschmuck gedacht. Ebenso sind die Simse an der Unterseite der Urnenwände nicht zum Abstellen von Grabschmuck vorgesehen.

Wir bitten daher alle Friedhofsbesucher, die Plätze und Simse vor den Urnenwänden freizuhalten und Grabschmuck ausschließlich an der Abdeckplatte der jeweiligen Urnennische anzubringen. Bei Missachtung dieser Regeln behält sich die Friedhofsverwaltung vor, widerrechtlich abgelegten Grabschmuck zu beseitigen.



Informationen für Gemeindebürger

Pressemitteilung des Landratsamtes Dillingen: Schlüsselanhänger zur Luca-App

Das Gesundheitsamt Dillingen nutzt zur Kontaktverfolgung unter anderem die Luca-App. Um Personen, die über kein Smartphone verfügen, die Nutzung der App ebenso zu ermöglichen, hat das Landratsamt Dillingen „Luca-App-Schlüsselanhänger“ erworben. Diese ermöglichen es, Personen ohne Smartphone Gaststätten, den Einzelhandel sowie Kultur- und Freizeitveranstaltungen zu besuchen, bei denen die Luca-App als Kontaktverfolgungs-Software benutzt wird.

Hierzu ist lediglich eine einmalige Registrierung des Schlüsselanhängers mit Personendaten auf der Internetseite der Luca-App-Web-Site www.luca-app.de unter „Schlüsselanhänger“ notwendig. Nach der Registrierung ist es möglich, als Betreiber diesen Schlüsselanhänger, mit Hilfe eines QR-Codes zu scannen, was eine erhebliche Zeitersparnis im Vergleich zu einer manuellen Registrierung bedeutet.

Gerne bieten wir Bürgerinnen und Bürgern an, einen Schlüsselanhänger an der Infozentrale (Haupteingang) des Landratsamtes Dillingen a.d. Donau zu den üblichen Öffnungszeiten abzuholen. Hierfür entstehen keine Kosten.

Den Gaststätten und den Unternehmen des Einzelhandels stellt das Landratsamt bei Bedarf Schlüsselanhänger zur Weitergabe an ihre Kunden über die jeweilige Wirtschaftsvereinigung zur Verfügung. Landrat Leo Schrell hofft auf ein weiterhin diszipliniertes Verhalten der Bevölkerung in Bezug auf die Einhaltung der Corona-Regeln. „Dies ist Voraussetzung, um in absehbarer Zeit stabil unter eine 7-Tage-Inzidenz von 100 zu fallen, was weitere Öffnungsschritte möglich machen würde“, betont Schrell.

Wesentlicher Bestandteil der Öffnungskonzepte wird unverändert die Kontaktnachverfolgung sein. Um darauf gut vorbereitet zu sein, wirbt Schrell unverändert bei der Bevölkerung, der Gastronomie und den Unternehmen des Einzelhandels für den Einsatz der Luca-App. Es wäre nach Ansicht des Landrats für das Gesundheitsamt von Vorteil, wenn im Interesse einer Einheitlichkeit möglichst viele Betriebe die Luca-App als Kontaktpersonennachverfolgungssystem verwenden würden. Schrell verweist in diesem Zusammenhang auf die Internetseite der Luca-App-Betreiber <https://www.luca-app.de/locations/>. Dort sind sämtliche Funktionen und Fragestellungen für Betreiber leicht verständlich erklärt und hinterlegt.

2. (Virtueller) Auxilium-Lauf am 19. & 20. Juni 2021

Auxilium läuft... 2. (Virtueller) Auxilium-Lauf am 19. & 20. Juni 2021 zugunsten der von Pater Stefano betreuten Kinder und Jugendlichen.

Auxilium läuft ...

... weil Kinderlachen keine Grenzen kennt

Unter diesem Motto starten wir am Wochenende 19.&20. Juni unseren 2. (Virtuellen) Auxilium-Lauf. Zur Teilnahme eingeladen sind alle, die uns mit ihren gelaufenen Kilometern unterstützen wollen! Jeder km zählt! Für jeden gelaufenen Kilometer wird 1 Euro gespendet! Die (erwachsenen)Teilnehmer*innen mit den meisten zurückgelegten km erwartet eine Kiste BrauMadl. Die Gewinner*innen geben wir nach dem Laufwochenende bekannt. Unter Achtung der geltenden Corona- und Hygienemaßnahmen bitten wir Sie, „gemeinsam einsam“ die km für uns am Samstag, den 19. Juni 2021 und/oder am Sonntag, den 20. Juni 2021 zu laufen. Bitte senden Sie einen Nachweis der gelaufenen Kilometer durch Screenshot Ihrer Tracking-App, einem Foto der aufgezeichneten Strecke auf der Lauf-Uhr oder ähnlichem per Mail, WhatsApp oder via Facebook bis spätestens Sonntag, 20. Juni 2021, 23.59 Uhr. Die für die gelaufenen km benötigte Zeit ist unerheblich, einzig die gelaufenen km zählen. Ein Mindestalter gibt es nicht, auch mit dem Rollstuhl (o.ä.) zurückgelegte km zählen!

Kontaktdaten:

E-Mail:

info@auxilium-hilft.de

WhatsApp: 0175-4533882

Facebook:

www.facebook.com/auxilium.hilft



Auxilium e.V.



Der gesamte Erlös, OHNE Abzüge, kommt den von Pater Stefano betreuten Kindern und Jugendlichen in Madagaskar zugute! www.auxilium-hilft.de

Donautal-Radelspaß auch 2021 nicht in gewohnter Form

Radfans können sich dennoch auf radreichen Sommer freuen Seit 2005 ist der Donautal-Radelspaß das Radlerhighlight in Bayerisch-Schwaben. Jedes Jahr versammeln sich tausende Radbegeisterte im Schwäbischen Donautal, um gemeinsam die Region zu entdecken und zu genießen. 2020 wäre der Donautal-Radelspaß zu Gast in Wertingen gewesen. Doch wie so vielen hat Corona auch Donautal-Aktiv e.V. einen Strich durch die Rechnung gemacht und die Veranstaltung wurde auf 2021 verschoben. Aufgrund der anhaltenden Einschränkungen und der Planungsunsicherheit bei Großveranstaltungen, hat sich Donautal-Aktiv e.V. nun in Abstimmung mit Landrat Leo Schrell und der Stadt Wertingen zu einer erneuten Verschiebung entschlossen. „So gerne wir den Donautal-Radelspaß 2021 auch veranstaltet hätten, steht für uns die Gesundheit der zahlreichen Ehrenamtlichen an den Strecken und auf der Zentralveranstaltung sowie der Besucher an oberster Stelle“, betont Landrat Leo Schrell, 1. Vorsitzender von Donautal-Aktiv e.V. „Wir stehen daher hinter dieser Entscheidung und freuen uns, den Donautal-Radelspaß dann in gewohnter Form im nächsten Jahr in Wertingen feiern zu können.“

Ersatzkonzept ist in Planung

Damit die Radler und Radlerinnen aber nicht zwei Jahre in Folge auf den „Radelspaß“ verzichten müssen, arbeitet Donautal-Aktiv e.V. derzeit an einem Ersatzkonzept. Die Idee ist ein Donautal-Radelspaß-Sommer, bei dem über die Sommermonate Radelspaß-Strecken der vergangenen Jahre entdeckt werden können.



„Bei den Sponsoren des Donautal-Radelspaß sind wir mit der Entscheidung einer erneuten Verschiebung auf viel Verständnis gestoßen“, berichtet Angelika Tittl von Donautal-Aktiv e.V. „Wir freuen uns sehr, dass uns alle Partner auch für das geplante Ersatzkonzept ihre finanzielle Unterstützung zugesagt haben.“ Nähere Informationen zum Donautal-Radelspaß-Sommer gibt es demnächst auf www.donautal-radelspaß.de und der Facebook-Fanpage.

Neuer Termin: 10. und 11. September 2022

Der Termin für den Donautal-Radelspaß 2022 rund um Wertingen steht schon fest. Am 10. und 11. September heißt es: Rauf aufs Rad und ab nach Wertingen! Donautal-Aktiv e.V. und die Stadt Wertingen freuen sich, dann endlich wieder kleine und große Radfans begrüßen zu dürfen.

Treffpunkt am Dorfbrunnen Lauterbach

Bürgermeister Kaltner traf sich kürzlich mit Ernst Müller am Dorfbrunnen in Lauterbach, um ein herzliches Dankeschön zu sagen. Ernst Müller pflegt schon seit knapp 20 Jahren den Brunnen und hält die Anlage in Schuss. Der Brunnen mit der Sitzgarnitur ist bei vielen Radlern, Spaziergängern und Kindern sehr beliebt ist.

Im Sommer ist der Platz ein beliebter Treffpunkt bei den Anwohnern, um bei einem Gläschen Wein und selbst mitgebrachten Leckereien den Tag ausklingen zu lassen.

Auf dem Bild ist neben Hans Kaltner, Ernst Müller mit Gattin Betty und der Enkel Felix Müller zu sehen.



Die Kriminalpolizei rät: Der sichere Umgang mit den digitalen Medien

Heutzutage hat fast jeder, auch unsere Kinder, freien und unbegrenzten Zugang in die Welt des Internets. Die digitalen Medien eröffnen uns unzählige Möglichkeiten, es lauern jedoch auch viele Gefahren. Kinder- und jugendgefährdende Inhalte, Anbahnung auf sexueller Basis durch fremde Personen, beleidigende Attacken, Cybermobbing, Betrug, Kostenfallen und Verstöße gegen den Datenschutz oder das Urheberrecht. Auch Kettenbriefe, die häufig über Messenger-Dienste verschickt werden, können verängstigen oder Schadsoftware verbreiten. Oft werden auch, bewusst oder unbewusst, Falschnachrichten über die verschiedenen Plattformen im Internet verschickt. Auch der zeitliche Umfang der Handynutzung ist ein wichtiger Aspekt, über den man sich Gedanken machen sollte. Daher die Empfehlung, z. B. beim gemeinsamen Essen oder während der Hausaufgaben auf das Handy zu verzichten. Nachts sollte das internetfähige Gerät nicht im Kinder- bzw. Schlafzimmer sein. Hier ist auch das Nutzungsverhalten der Eltern ausschlaggebend, da diese ihren Kindern ein Vorbild sind.

So können Sie sich schützen:

- gemeinsame Regeln festlegen, z. B. mit Hilfe eines Mediennutzungsvertrags unter www.mediennutzungsvertrag.de
- sensibler Umgang mit Daten und Bildern im Internet und Vorsicht im Umgang mit fremden Kontakten
- sofortiges Anvertrauen und Handeln, wenn etwas schief läuft (Null-Toleranz-Schiene)
- Kinderanwendungen oder -spiele selbst testen
- Kontrolle des Verhaltens des Kindes im Internet, jedoch kein Vertrauensbruch in dem man „bespitzelt“ (kontrollieren - nicht spionieren)
- Privatsphäre-, Jugendschutz- und Sicherheitseinstellungen setzen
- eigene Suchmaschinen für Kinder nutzen, z. B. www.fragfinn.de, www.blinde-kuh.de oder www.helles-koepfchen.de
- AGB und Altersfreigaben beachten

- Drittanbietersperre und Premium-SMS-Sperre beim Telefonanbieter einrichten lassen
- Ausgaben für Apps und Spiele über Guthabekarten abwickeln
- bei strafbaren Inhalten die Polizei informieren

Ganz allgemein gilt: Eltern haben die Verantwortung für Ihr Kind. Als Eltern richten Sie das Smartphone oder Tablet ein und legen die Nutzungsmöglichkeiten fest! Lassen Sie vor allem jüngere Kinder nicht unbeaufsichtigt mit den digitalen Medien.

Je nach Alter der Besitzer, Empfänger, Verbreiter oder Darsteller bzw. abhängig vom Inhalt der Dateien können auch verschiedene Straftatbestände des Strafgesetzbuchs in Betracht kommen.

Detailliertere Infos zum Thema finden Sie unter:

www.polizei-beratung.de → Medienangebot,
www.klicksafe.de, www.internet-abc.de

Inhalte der Aktion „Lifehacks für Eltern - der sichere Umgang mit den Neuen Medien“:

www.polizei.bayern.de/schwaben/schuetzenvorbeugen/ki-inderundjugend/index.html/327660


sowie dem Podcast „Polcast110 - hier spricht die Polizei Schwaben Nord“ (Spotify) oder den Socialmedia-Kanälen der Polizei Schwaben Nord unter Facebook, Twitter und Instagram (polizeiSWN)

Sandra Gartner
Kriminalpolizeiliche
Beratungsstelle
der Kripo Dillingen,
Fachberaterin für
sicherheitstechnische
und verhaltens-
orientierte Prävention





Termine und Veranstaltungen

22.06.	17:00 bis 20:00 Uhr	Blutspendetermin, Blutspendedienst des BRK Bürgerhaus Unterthürheim, Am Bürgerhaus 11	Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes 
--------	------------------------	--	--

Wöchentliche Termine

Bei den wöchentlichen Terminen ergab sich keine Änderung bitte entnehmen Sie Termine aus dem Rathausbrief Februar 2021

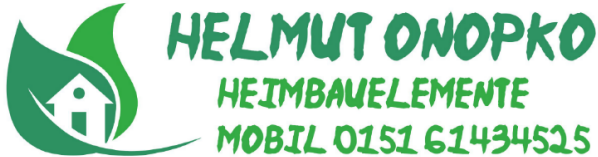
Terminvorschau 2021 / 2022

24. bis 26.06.2022	Jugendzeltlager JF Landkreis Dillingen, Gelände um die Riedblickhalle
08. bis 10.07.2022	100jähriges Schützenfest bei den Hubertusschützen Unterthürheim > Termin von 2021 geändert
17.07.2022	100jähriges Jubiläum des KSV Wortelstetten, 09:00 Uhr hl. Messe mit Totenehrung
22. bis 24.07.2022	150 Jahre FFW Lauterbach

Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim

jeden Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr jeder Aktionsimbiss 6,00 €		Besondere Angebote
29.05.	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Schwarzvurst im Ring, Schinkenwurst St.
05.06.	Grillteller: kl. Schnitzel, Gyros, Bratwurst, Djuvetschreis und Zaziki	Preßack weiß oder rot, Leberkäse 400 g Dose
12.06.	Knusprige Schweinshaxe mit Kartoffelknödel, Blaukraut und Biersoße	Leberwurst 400g Dose, Kochsalami Stange
19.06.	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Schweinskäse 400g Dose, Schinkenwurst St.
26.06.	Knuspriger Braten mit Butterspätzle, Kroketten und Zigeunersoße	Schwarzvurst im Ring, Bratwurst 400g Dose

Während Corona bitte telefonisch Vorbestellen 08274 / 69940 – Bei der Abholung 1,5m Abstand einhalten!



Terassendächer, Markisen, Pergolas, Wintergartenbeschattungen, Senkrechtbeschattungen, Dachfenster, Dachfensterrollläden, Fenster, Haustüren, Garagentore.

Beratung, Produktion, Montage, Service.

E-Mail: helmut.onopko@heimhaus-mail.de
Internet: onopko.heimhaus.de

Müllsammelaktion der Giraffengruppe



Beim Spazieren gehen in Lauterbach entdeckten die Kinder vom Kindergarten Regenbogen weggeworfenen Müll im Gebüsch.

Die Giraffenkinder beschlossen deshalb am nächsten Tag bewaffnet mit Mülltüten und Handschuhen den Müll zu entfernen. Voller Freude und Tatendrang machten sie sich an die Arbeit, die Umgebung von Plastik, Flaschen etc. zu befreien. Die Kinder wünschen sich, dass die Erwachsenen zum Schutz der Umwelt und den Tieren achtsamer mit der Natur umgehen und den Müll richtig entsorgen.



Wir erfüllen Frauenwünsche

Platz für Schuhe, Handtaschen, Kleidung und Wäsche.
Wir fertigen Ihren begehbaren Schrank.




Stefanweg 5
86647 Buttenwiesen

Telefon: 08274/928 96 93
www.schreinerei-wuermseher.de

innovation - perfektion - design

Monatliche Termine

Der Bücherbus kommt wieder!		
jeweils Mi. 16.06.2021 07.07.2021	13:45 bis 14:15 Uhr - Oberthürheim Bushaltestelle 14:25 bis 15:25 Uhr - Unterthürheim Kirche 15:40 bis 16:40 Uhr - Buttenwiesen Kirche	
jeweils Do. 17.06.2021 08.07.2021	13:30 bis 14:30 Uhr - Pfaffenhofen Feuerwehrhaus 14:45 bis 15:45 Uhr - Lauterbach Feuerwehrhaus 16:00 bis 16:15 Uhr - Hinterried Ortsmitte 16:20 bis 17:15 Uhr - Wortelstetten Kirche 17:30 bis 18:00 Uhr - Frauenstetten Spielplatz	
10.06.2021 24.06.2021	Termine für die nächsten Energieberatungen im Landratsamt Dillingen vorab bitte Termin vereinbaren Tel. 09071/51-248 (Zimmer 104) E-Mail: christian.weber@landratsamt.dillingen.de jeden 2. und 4. Do von 14:00 - 18:00 Uhr	
Die Termine im Juni fallen aus wegen Corona	bis 18:00 Uhr	Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach Abholung bestellter Brote, Brotbestellungen Tel. 928077 oder per E-Mail brotbackfreunde@gmx.de Die nächsten festen Termine werden im Rathausbrief bekannt gegeben.
	09:00 bis 14:00 Uhr	
15.06.21	15:30 Uhr	Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen von BanaFair, Fam. Baur Lauterbach, Lindenfeld 6, Bestellung hierzu Tel. 69861 Info: www.banafair.de
16.06.21	09:00 bis 11:30 Uhr	Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen von BanaFair am katholischen Pfarramt Buttenwiesen >>> während der Pfingstferien gibt es keine Bananen



COCKTAIL PLANT

Urlaubsfeeling für daheim!

Bihlmayr's Getränke & Event GmbH - Wertinger Straße 48 - 86647 Buttenwiesen

Ab sofort den Rathausbrief als E-Mail erhalten

Es gibt die Möglichkeit, den Rathausbrief auch per E-Mail als PDF zu bekommen. Bitte senden sie einfach eine Anfrage per E-Mail an die Adresse: rathausbrief@buttenwiesen.de. Ab diesem Zeitpunkt erhalten Sie den Rathausbrief als PDF noch vor dem Erscheinungstermin monatlich zugesandt. Der Rathausbrief per E-Mail kann auf die gleiche Weise auch wieder abbestellt werden.

Herzlich willkommen bei Ihrem Meisterteam!



- Kunden, die ihr Hörsystem nicht bei Hörgeräte LANGER gekauft haben, sind bei uns ebenfalls herzlich willkommen. **Unser Fachpersonal kann Einstellungen von Hörsystemen aller Hersteller vornehmen.**
- **Batterien** für Ihre Hörsysteme erhalten Sie bei uns für **nur 0,49 Euro pro Stück!**

Kommen Sie zum kostenfreien + unverbindlichen **HÖRTEST!**

Hörgeräte LANGER GmbH & Co. KG
Augsburger Straße 1
86637 Wertingen
Tel.: 08272 9930781
Mo., Di., Do., Fr.: 8:30 - 13 und 14-18 Uhr,
Mi.: 8:30 - 14:30 Uhr
Samstag n. Vereinbarung!

Qualität verbindet – über 30 Jahre Ihr regionaler Anbieter!

HÖRGERÄTE LANGER

www.hoergeraete-langer.de



AWV Nordschwaben - Biotonne, Restmülltonne, gelber Wertstoffsack, Papiertonne

Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2021, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter www.awv-nordschwaben.de abgerufen werden.

Biotonne in allen Ortsteilen: Sa. 29.05.2021 / Sa. 05.06.2021 Fr. 11.06.2021 / Fr. 18.06.2021 Fr. 25.06.2021 / Fr. 02.07.2021	Restmülltonne > nur Heidenau Sa. 29.05.21 / Fr. 11.06.21 / Fr. 25.06.21	Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wenden Sie sich bitte an: AWV Tel. 0906 7803-30
	Restmülltonne in allen anderen Ortsteilen Do. 04.06.21 / Do. 17.06.21 / Do. 01.07.21	

Gelber Sack Gebiet 1: Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße Mo. 07.06.2021 / Mo. 05.07.2021	Gelber Sack Gebiet 2: Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Hinterried, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten Fr. 18.06.2021 / Fr. 16.07.2021	Gelber Sack Gebiet 3: Bartstockschaige, Heidenau, Ludwigsschaige Sa. 29.05.21 / Fr. 25.06.21
---	--	--

Papiertonne Gebiet 1: Almhof, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Sylvesterstraße Di. 01.06.2021 Di. 29.06.2021	Papiertonne Gebiet 2: Beutmühle, Buttenwiesen, Feldbach, Greggenhof, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Stehlesmühle, Vorderried Mi. 02.06.2021 Mi. 30.06.2021	Papiertonne Gebiet 3: Frauenstetten, Hinterried, Neuweiler, Wortelstetten Sa. 05.06.2021 Fr. 02.07.2021	Papiertonne Gebiet 4: Bartstockschaige, Heidenau, Ludwigsschaige Sa. 29.05.2021 Fr. 25.06.2021
---	---	--	---

Recyclinghof + Grünsammelplatz Frauenstetten ab April: Mi 15:00 – 17:00 / Sa 09:00 – 13:00 Uhr Schadstoffmobil > Frauenstetten 11.09.2021 10:30 – 12:30
--

Grünsammelplatz Wertingen - Am Eisenbach seit März: Mi + Fr 15:00 – 17:00 / Sa 10:00 – 14:00 Uhr

Deponie Binsberg mit angegliedertem Grünsammelplatz (bei Donauwörth)	Mo - Fr von 07:30 bis 15:30 Uhr
--	---------------------------------



**Volkshochschule Zusamtal
Wertingen-Buttenwiesen e.V.**

Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und Kurse
Infos und Broschüren liegen im Rathaus auf



Anmeldungen und Infos
 Telefon: 08272 / 84180
www.vhs-zusamtal.de

Sorgenfrei daheim.
SENIOREN HELFEN SENIOREN





- HÄUSLICHE HILFSDIENSTE
- BETREUUNGSDIENSTE
- FAHRSERVICE
- VERANSTALTUNGEN
- WEITERBILDUNG

Wertingen am Marktplatz 6 - Buttenwiesen im Rathaus - Telefon 082 72.64 37 974
www.seniorengemeinschaft-wertingen.de - info@seniorengemeinschaft-wertingen.de

Der Juli - Rathausbrief erscheint als Ausgabe 369 am Donnerstag, den 24. Juni 2021

Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen: Bitte senden Sie Ihre **Veranstaltungstermine mit Datum, Uhrzeit, Veranstalter und Ort** oder Änderungen Ihrer bereits gemeldeten Termine für den nächsten Rathausbrief bis **spätestens Mittwoch, 16. Juni 2021** an rathausbrief@buttenwiesen.de

Sie können auch Terminpläne für längere Zeiträume abgeben. Der aktuelle Rathausbrief sowie das Rathausbrief Archiv ist auf der Gemeinde - Homepage zu finden. Wenn Sie den aktuellen Rathausbrief vorab als PDF erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an rathausbrief@buttenwiesen.de

Bürozeiten der Gemeindeverwaltung: Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr zusätzlich Dienstag 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr Bitte immer vorab einen Termin vereinbaren!	Öffnungszeiten des begehbaren Denkmals Mikwe Buttenwiesen: Jeweils am letzten Sonntag des Monats von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr Anmeldung von Gruppenführungen außerhalb der Öffnungszeiten: Tel. 08274 / 9999-15	
--	---	---

Rennergewerke Buttenwiesen – Wärme und Strom direkt aus der Region beziehen - Kontakt unter Tel. 08274 92780

Herausgeber: Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen, Tel: 9999-0, Fax: 9999-50
 Internetadresse: <http://www.buttenwiesen.de>, E-Mail: gemeinde@buttenwiesen.de